

Semaine Franco- Allemande

23^e édition



Concerts, animations, conférences, expositions...





Et si l'amitié franco-allemande se vivait d'abord comme une expérience à partager ?

À l'occasion de la 23^e édition de la Semaine franco-allemande, Toulouse invite habitants et visiteurs à explorer une relation unique, façonnée par l'Histoire et tournée vers l'avenir.

À partir du 22 janvier, date anniversaire du Traité de l'Élysée signé en 1963, de nombreux rendez-vous sont proposés tout au long de la semaine. Toulouse célèbre un partenariat fondé sur la réconciliation, le dialogue et la coopération, plus de 80 ans après la fin des conflits qui ont marqué l'Europe.

Musique, arts visuels, échanges, temps de réflexion et moments festifs rythment cette programmation éclectique. Autant d'occasions de découvrir la culture allemande, d'en apprécier la diversité et de mettre en lumière les valeurs communes qui rapprochent nos deux peuples.

La Semaine franco-allemande rappelle que cette relation demeure un pilier de la Construction européenne et une source d'inspiration pour les générations futures.

Jean-Luc Moudenc
Maire de Toulouse
Président de Toulouse Métropole



Cher public,

Il est rassurant de pouvoir fêter, à nouveau en 2026, l'amitié franco-allemande à Toulouse, pendant une dizaine de jours et en compagnie de nombreux acteurs toulousains.

Alors que l'Europe subit des tensions et des conflits géopolitiques qui l'ébranlent profondément, les liens entre la France et l'Allemagne s'avèrent solides, et, à Toulouse, riches et variés.

Nous œuvrons en effet, avec conviction et avec joie, pour faire vivre cette amitié franco-allemande et la partager au plus grand nombre.



Saluons ici également la bonne coopération des acteurs franco-allemands à Toulouse qui permet de concevoir et d'organiser ensemble des manifestations, telle la venue de la journaliste Susanne Freitag-Carteron de la 2^e chaîne allemande, la ZDF, pour deux conférences et un atelier scolaire dédié au journalisme à l'ère des fake news.

Au-delà de cette coopération, vous trouverez au programme des concerts avec des chansons yiddishs, interprétées par l'Ensemble Rozhinkes de Leipzig, ou dédiées à la musique lorraine, des rencontres littéraires, une visite guidée de Toulouse en langue allemande et bien plus encore : vous aurez l'embarras du choix.

Nous vous souhaitons de belles découvertes !

Stefanie Neubert
Directrice
Goethe-Institut Toulouse



PROGRAMME 2026

VENDREDI 16/01

21h

Kinotreff : Amrum

p. 18

MERCREDI 21/01

18h

Lecture de roman policier
« Schnee in Toulouse » –
Krimilesung

p. 10

JEUDI 22/01

18h

Soirée jeux culturels
et linguistiques

p. 13

19h30

Di velt iz a teater
Un hommage à Molly Picon

p. 06

SAMEDI 24/01

14h

Toulouse Rive Gauche

p. 13

DIMANCHE 25/01

9h30

Apprenez à faire
un « Apfelstrudel »

p. 14

MARDI 27/01

18h

Trio littéraire
d'Allemand Toulouse

p. 11

19h

Scroller, Croire, Comprendre :
le défi du journalisme à l'ère des
algorithmes

p. 19

19h30

Quiz'Tisch

p. 15

MERCREDI 28/01

9h30

Workshop « Médias et esprit
critique : démêler le vrai
du faux »

p. 21

18h

Nuit de la
lecture franco-allemande

p. 10

18h30

Le journalisme à l'ère des fake
news : stratégies et méthodes
des chaînes publiques

p. 20

20h

Sisterhood –
Reliées de femme à femme

p. 21

JEUDI 29/01

18h30

Dégustation

p. 15

19h

Rilke :

Lettres à un jeune poète

p. 07

VENDREDI 30/01

20h

Atelier de salsa –

Danser au-delà des frontières p. 16

SAMEDI 31/01

14h

Après-midi jeux culturels et
linguistiques

p. 16

16h

Tandem franco-allemand

p. 17

18h30

Red Radoja :

Au piano lorrain

p. 09

20h

Chœur Franco-Allemand
de Toulouse

p. 08

21, 22 & 27/01

Bourse aux Livres

p. 12

22, 23, 26, 27, 29 & 30/01

Animations ludiques
franco-allemandes dans
les écoles primaires

p. 12

26 > 30/01

COMUE, campagne de
communication et quiz

p. 14

Jusqu'au 30/01

Exposition : Les contradictions
sont notre espoir

p. 22



Di velt iz a teater Un hommage à Molly Picon

**Concert d'ouverture
avec l'Ensemble ROZHINKES**

Place à une soirée musicale dédiée à Molly Picon, l'une des grandes figures du théâtre et du cinéma yiddish qui a profondément marqué la culture juive aux États-Unis. L'ensemble Rozhinkes interprète une sélection de ses chansons les plus emblématiques et met en lumière toute la vivacité, la tendresse et l'expressivité du répertoire yiddish. Depuis 2011, le trio séduit par un style klezmer singulier, mêlant tradition et clins d'œil inattendus à d'autres univers musicaux.

Jeudi 22/01 - 19h30

Goethe-Institut

4 bis, rue Clémence Isaure, Toulouse

Prix unique : 5€

Réservation : accueil-toulouse@goethe.de

Proposé par le Goethe-Institut en coopération avec la Mairie de Toulouse et Toulouse Métropole.

Leur jeu passionné, leur exigence artistique et leur authenticité donnent à chaque concert une intensité particulière. Avec Samuel Seifert (violon, harmonica, chant), Luba Claus (chant), Robert Herrmann (piano).

Le concert sera suivi d'un verre de l'amitié pour fêter les échanges franco-allemands.



RAINER MARIA
RILKE

LETTRES A UN JEUNE POÈTE

Avec les lettres de
Franz Xaver Kappus

POINTS

Rilke : Lettres à un jeune poète

Lecture-spectacle avec Philippe Bertin
& Julien Marty

Cette lecture à deux voix dévoile l'une des correspondances littéraires les plus émouvantes du XX^e siècle : l'échange entre Rainer Maria Rilke et le jeune aspirant officier Franz Xaver Kappus.

Entre 1903 et 1908 se tisse une correspondance empreinte de sensibilité et de questions existentielles. Le récitant et artiste conceptuel Philippe Bertin explore depuis des années le lien entre littérature, voix et musique. Ses « lectures-concerts » donnent naissance à de nouveaux espaces sonores où le texte devient une expérience sensible.

Jeudi 29/01 - 19h

Goethe-Institut

4 bis, rue Clémence Isaure, Toulouse

Entrée libre, réservations :

accueil-toulouse@goethe.de

Proposé par le Goethe-Institut en coopération avec la Cie Grandangle

En compagnie de Julien Marty, musicien et comédien, il fait résonner les lettres de Rilke dans une interprétation moderne et avec l'édition la plus récente qui, enrichie des réponses de Kappus, démontre combien la pensée de Rilke demeure actuelle, un siècle après sa disparition.



Concert Chœur franco-allemand de Toulouse

Programme :

Première partie : Chœur du Conservatoire de Blagnac
Félix Mendelssohn – Psalme 42 Op. 42
Pianiste : Michael Seeligmüller

Seconde partie : Chœur Franco-Allemand de Toulouse
Georg Friedrich Haendel – Le Messie (Messiah) HWV 56 – Extraits
Pianiste : Anna Jbanova
Direction : David Chin Kwee NG

Samedi 31/01 - 20h
Église Saint-Exupère
Allée Jules Guesdes, Toulouse

Entrées : Tarif unique 10 €

Proposé par le Chœur
Franco-Allemand de Toulouse

Red Radoja : Au piano lorrain

Récital commenté de piano

Le Goethe-Institut de Toulouse vous invite à un concert commenté consacré aux compositeurs de l'Est de la France – du baroque à nos jours. Le pianiste Red Radoja propose un voyage musical qui met en lumière la richesse et la diversité du patrimoine lorrain, tout en redonnant voix à des compositeurs souvent méconnus. Plus qu'un récital classique, ce concert crée un véritable dialogue entre musique, histoire et réflexion. Radoja accompagne chaque œuvre de commentaires éclairants, ouvrant des perspectives nouvelles sur les styles et les époques rencontrés.

Samedi 31/01 - 18h30

Goethe-Institut

4 bis, rue Clémence Isaure, Toulouse

Entrée libre dans la limite des places disponibles, réservation :

accueil-toulouse@goethe.de

Proposé par le Goethe-Institut en coopération avec l'Association Musique lorraine, avec le soutien de l'École de musique Lunéville

Né à Tirana et installé aujourd'hui en Lorraine, Red Radoja est pianiste, chef de chœur, pédagogue et compositeur. Il se consacre à la redécouverte du répertoire français oublié et au dialogue vivant entre passé et présent.



Lecture de roman policier « Schnee in Toulouse » – Krimilesung

Apéro-lecture

L'auteur Matthieu Bonmot lira des extraits de son premier roman policier humoristique « Schnee in Toulouse », qui se déroule dans le sud de la France et met en scène le duo d'enquêteurs disparates Bernhard Haber et Claude Blanchet, qui résolvent ensemble une affaire délicate. Un exemple réussi de la manière dont l'amitié franco-allemande peut contribuer de manière importante et personnelle à la justice.

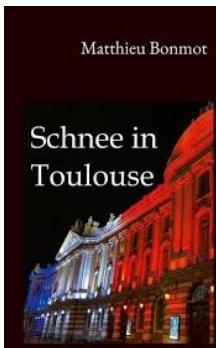
Nuit de la lecture franco-allemande

La Nuit de la lecture franco-allemande invite le public à une soirée interactive consacrée à la lecture, aux langues et à la rencontre entre cultures. Plusieurs ateliers et lectures permettront de découvrir la richesse des échanges franco-allemands à travers la littérature et la créativité. Un premier atelier autour des recettes allemandes présentera la cuisine comme reflet culturel et linguistique. La dessinatrice Dorthe Landschulz animera ensuite un atelier de caricatures, suivi d'une intervention de la librairie allemande Louisa Bühler sur les tendances littéraires actuelles et le marché du livre.

Mercredi 21/01 - 18h > 19h
Restaurant Hans'l & Brez'l
15, Chemin de Periac, 31840 Aussonne

Entrée libre sur inscription :
sl@dstoulouse.com

Proposé par l'Ecole Allemande de Toulouse



Possibilité
d'acheter et de
faire dédicacer
le livre.

Mercredi 28/01 - 18h > 22h
Centre de ressources des Langues (CRL)

Bâtiment Erasme,
Université Toulouse 2 – Jean Jaurès
5, allées Antonio Machado, Toulouse

Entrée : libre, sans inscription

Proposée par l'AFAEA (Association
Franco-Allemande d'Expression
Artistique) avec le soutien du DAAD et
du Fonds citoyen franco-allemand

Des enseignants et étudiants conclueront la soirée par des lectures sur l'histoire, la poésie et la politique. L'événement, gratuit et accessible à tous, favorise le plaisir de lire, le dialogue interculturel et la rencontre entre générations. Autour d'un buffet convivial, la soirée offre un espace de partage, d'amitié et de découverte mutuelle.

Trio littéraire d'Allemand Toulouse - Literarisches Trio von Allemand Toulouse

Soirée lecture et discussion en allemand

Bienvenue à une soirée avec un trio littéraire ! Vous pourrez y découvrir en direct comment nous abordons et discutons ensemble la littérature allemande. Nous présenterons également nos dernières lectures au public.

Dans « Daheim » de Judith Hermann, la narratrice dont le nom est tu, quitte Berlin pour s'installer à la campagne après le départ de sa fille et sa séparation de son mari. Aux abords d'un village côtier du nord de l'Allemagne, elle vit une année où elle sera moins seule qu'elle ne le pensait.

Mardi 27/01 - 18h > 19h30

Goethe-Institut

4 bis, rue Clémence Isaure, Toulouse

Entrée gratuite, inscription obligatoire :
cours@allemand-toulouse.de

Niveau B2+ recommandé

Proposé par Allemand Toulouse

Dans leur roman épistolaire moderne « Zwischenwelten », les auteurs Juli Zeh et Simon Urban décrivent l'écart entre la vie à Hambourg et celle dans un village d'Allemagne de l'Est. Après vingt ans, Teresa et Stefan se retrouvent par hasard. Ils restent en contact par e-mail et Whatsapp. Stefan est célibataire et rédacteur en chef adjoint de l'hebdomadaire BOTE. Teresa, mariée et mère de deux fils, dirige une ferme dans le Brandebourg. Entre eux et autour d'eux, les tensions s'intensifient...

Vous êtes curieux ? Venez nous rendre visite. Nous nous réjouissons de vous accueillir ! Ensuite, vous aurez l'occasion de poser vos questions sur le cours de littérature.



© Allemand Toulouse

Bourse aux Livres

Des livres seront à disposition gratuitement pour les personnes intéressées. Les livres proposés sont pour la plupart en allemand, quelques-uns en français, des traductions d'auteurs allemands !

Animations ludiques franco-allemandes dans les écoles primaires

La Maison de l'Europe – Europe Direct Toulouse Occitanie propose des actions à destination des écoles primaires de la métropole de Toulouse. Des ateliers ludiques seront proposés aux élèves des classes de CM1 et CM2 avec pour objectif de promouvoir et renforcer les liens franco-allemands. D'une durée de 1h à 1h30, ces ateliers sont conçus pour être adaptés au niveau des élèves. À travers des jeux culturels et linguistiques, les élèves découvriront de manière participative l'Union européenne et l'amitié franco-allemande.

21, 22 & 27/01 - 15h > 18h

Goethe-Institut

4 bis, rue Clémence Isaure, Toulouse

Entrée libre et gratuite.

Proposé par

Les Amis du Goethe-Institut

22, 23, 26, 27, 29 & 30/01

Écoles primaires de Toulouse

Intervention gratuite sur inscription.

Réservez avant le vendredi 16 janvier.

Information et inscription par mail à :
europe.toulouse@orange.fr

05 61 53 94 86

Proposé par la Maison de l'Europe – Europe Direct Toulouse Occitanie

Sans avoir besoin de connaître l'allemand, ils pourront tester leurs connaissances en géographie, découvrir des monuments emblématiques et apprendre à déconstruire quelques stéréotypes culturels.

Des expositions européennes pourront également être prêtées aux établissements adhérents.

Soirée jeux culturels et linguistiques

Dans le cadre de sa journée d'activités franco-allemande et en coopération avec l'association Allemand-Toulouse, l'ICAM Toulouse invite ses étudiants à découvrir l'Allemagne et la langue allemande de manière ludique.

Lors de la soirée jeux allemands, les participants pourront apprendre leurs premiers mots ou s'exercer à la langue allemande, tout en s'amusant. Nous nous réjouissons de vous accueillir pour un voyage culturel et linguistique et une soirée jeux conviviale !



© Allemand-Toulouse

Jeudi 22/01 - 18h > 20h ICAM Toulouse

Bâtiment H

Réservé aux apprenants, enseignants et employés de l'ICAM Toulouse, entrée gratuite sans réservation.

Proposé par le centre de langues de l'ICAM Toulouse en coopération avec l'association Allemand-Toulouse.



© Catherine Canto

Toulouse Rive Gauche

Visite guidée en allemand

Découvrons les secrets du quartier Saint-Cyprien, malmené par la Garonne et terre d'asile de tous les réfugiés. Un quartier qui a su se réinventer au fil des années. La visite s'adapte à chaque niveau de langue.

Samedi 24/01 - 14h > 16h Rendez-vous : Place de la Daurade (devant la Basilique)

Entrée libre sur réservation (nombre de places limité) à :
catherine.canto.guide@gmail.com

Proposé par le Goethe-Institut

Apprenez à faire un « Apfelstrudel »

Des pommes, de la cannelle, du beurre, des raisins secs... Venez découvrir la pâtisserie autrichienne en préparant le fameux « Apfelstrudel » de A à Z ! Vous passerez un moment ludique et convivial en ligne.

Le saviez-vous ? L'origine de « L'Apfelstrudel » remonte à un pays très éloigné de l'Autriche et à une époque révolue. On suppose que cette pâtisserie autrichienne a ses racines dans le Baklava turc apporté à Vienne via les Balkans. C'est cependant bien à Vienne, dans la bibliothèque municipale, qu'on trouve la plus ancienne recette connue du « Apfelstrudel », datant de 1669 ! L'impératrice habsbourgeoise Marie-Thérèse, grande amatrice des pâtisseries sucrées, se délectait « Apfelstrudel » et l'a fait entrer à la cour.

Dimanche 25/01 - 9h30 > 12h

En visio

Sur Zoom,

réception du lien après inscription

Sur inscription :

margarete.rass@allemand-toulouse.de

Proposé par Allemand-Toulouse



Comue de Toulouse - Allemagne : une découverte à suivre sur nos réseaux

Dans le cadre de la Semaine Franco-Allemande 2026, la Comue de Toulouse met en lumière les coopérations fortes qu'elle développe avec les universités allemandes. Cette campagne, déployée sur les réseaux sociaux, mettra l'accent sur :

26 > 30/01

Réseaux sociaux

Sur instagram : @univ_toulouse

Proposé par la Comue de Toulouse

- les mobilités entrantes et sortantes entre la France et l'Allemagne
- les actions emblématiques de l'Université Européenne UNIVERSEH, telles que les cafés langues ou le programme « Fit for Germany », qui favorisent les échanges culturels, linguistiques et académiques

Restez attentifs aux informations clés partagées tout au long de la semaine : elles vous permettront de participer au quiz Instagram et de tenter de gagner des places de cinéma.

Quiz'Tisch

Vous souhaitez tester vos connaissances sur la France, l'Allemagne et l'Europe, rencontrer des personnes de toutes nationalités, discuter en français et en allemand, partager vos loisirs et expériences franco-allemandes autour d'un verre d'amitié dans une atmosphère conviviale ? Alors venez participer à notre « Quiz'Tisch » ouvert à tous, peu importe votre niveau d'allemand !

Proposé par La Maison de l'Europe - Europe Direct Toulouse Occitanie, l'OFAJ, FRAMIS Alumni, la Commission Franco Allemande de la jeunesse (CFAJ-DFJA) et Happy People 31



Mardi 27/01 - 19h30

Bar l'Autruche

1 rue André Mercadier - Toulouse

Entrée gratuite et sans inscription

Info contact : selma.polovina@gmail.com

Dégustation



© Alliance Française de Toulouse

La Deutsche Schule et l'Alliance Française de Toulouse vous feront vivre une nouvelle fois l'expérience d'un accord mets-vins avec fromages français et vins allemands. Le Dr Martin Weinert, proviseur de la DST et membre de la Fédération Internationale des Journalistes et Écrivains du Vin et des Spiritueux et Marie Françoise, ex-collaboratrice de la Fromagerie Xavier animeront cette dégustation franco-allemande.

Jeudi 29/01 - 18h30 > 20h

Alliance Française

Bâtiment Maison des Associations (2^e étage) - 3, Place Guy Hersant - Toulouse

Sur inscription à :

animation@alliance-toulouse.org

Tarif : 20€ par personne (réservé aux personnes majeures)

Inscription prise en compte après règlement, au plus tard le lundi 26 janvier. Règlement sur place à l'Alliance Française (espèces, CB ou virement bancaire). Nous contacter : 05 34 45 26 10

Proposé par La Deutsche Schule et l'Alliance Française de Toulouse

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé

Atelier de salsa – Dancer au-delà des frontières

Workshop pour débutants

Animé par Peter Matz, coopérant au développement, musicien, parolier et formateur, cet atelier propose une initiation joyeuse à la salsa. Au-delà des frontières culturelles, il s'agit de découvrir comment la musique et la danse peuvent créer des liens, favoriser la rencontre et ouvrir un espace de plaisir partagé.

Une belle occasion d'entrer dans le rythme, de se laisser porter... et de danser ensemble !

Après-midi jeux culturels et linguistiques avec Allemand- Toulouse

« Der Mensch ist nur da ganz Mensch, wo er spielt » – « L'Homme n'est tout à fait Homme que là où il joue » – déjà Friedrich Schiller avait conscience des bénéfices du jeu. C'est également un excellent moyen de pratiquer une langue dans une atmosphère décontractée, donc propice à mobiliser toutes vos connaissances sans stress ou pression. Venez donc jouer avec nous ! Ouvert à tous niveaux. Un petit goûter terminera agréablement cette rencontre.

Vendredi 30/01 - 20h >22h
**Centre de la Paroisse
allemande**

8 Rue des Briquetiers, Blagnac

*Inscription obligatoire par mail :
pasteur@deg-toulouse.fr*

*La participation est gratuite, mais les
dons sont les bienvenus. Le workshop
aura lieu à partir de 10 participants.*

Proposé par Deutsche Evangelische
Gemeinde (DEG) Toulouse – Commu-
nauté allemande de Toulouse

Aucun prérequis n'est nécessaire : les
débutants sont les bienvenus, et les
inscriptions individuelles sont également
possibles.

Samedi 31/01 - 14h > 16h
Goethe-Institut

4 bis, rue Clémence Isaure, Toulouse

*Entrée gratuite, inscription par mail :
cours@allemand-toulouse.de*

Proposé par par Allemand-Toulouse en
coopération avec l'Icam Toulouse.

Un large choix de jeux linguistiques,
grammaticaux ou simplement ludiques
vous sera proposé, le tout dans la bonne
humeur et encadré par les enseignantes
expérimentées de l'association.



Tandem franco-allemand autour d'un goûter allemand : Kaffee und Kuchen

Les rencontres Tandem du Goethe-Institut Toulouse vous permettent de rencontrer des locuteurs et locutrices natifs et d'approfondir vos connaissances de la culture et langue du pays voisin. Diverses activités linguistiques divertissantes sont organisées pour favoriser les échanges, faire connaissance et peut-être trouver un ou une partenaire tandem sur le long terme.

Samedi 31/01 - 16h

Goethe-Institut

4 bis, rue Clémence Isaure, Toulouse

Les rencontres tandem sont ouvertes à tous et à toutes, quel que soit le niveau de langue mais une réservation préalable est demandée à : accueil-toulouse@goethe.de

Ce tandem est accompagné par le Kaffee und Kuchen, le goûter allemand. Toute contribution est bienvenue.

Proposé par le Goethe-Institut



Kinotreff : Amrum

Projection d'un long métrage : Amrum

« Amrum », un regard bouleversant sur l'enfance en temps de guerre. Ce long métrage nous transporte au printemps 1945 sur l'île allemande du même nom, en mer du Nord, où le jeune Nanning, âgé de douze ans, grandit à la fin de la guerre, entre peur, espoir et vie insulaire difficile. Alors que sa famille, réfugiée de Hambourg, lutte pour survivre, Nanning découvre à quel point le destin personnel et les bouleversements politiques sont étroitement liés. En travaillant dans les champs, en chassant le phoque ou en parcourant les vasières, il fait l'expérience d'une nature sauvage, et découvre que la paix, lorsqu'elle arrive, apporte avec elle de nouvelles incertitudes.

Vendredi 16/01 - 21h

Ciné Rex de Blagnac

Place des Arts, Blagnac

Entrée payante au tarif du cinéma Rex

www.cinerex-blagnac.fr

Proposé dans le cadre du Kinotreff – un partenariat du Goethe-Institut et du Cinéma Rex de Blagnac.

Inspiré des souvenirs du cinéaste renommé Hark Bohm, qui a lui-même vécu sur l'île, ce film poétique et profondément émouvant est une adaptation de sa propre histoire. Avec une esthétique visuelle claire, des personnages forts et une atmosphère singulière, le film interroge l'origine, la responsabilité et la manière d'affronter les injustices du passé.





Scroller, Croire, Comprendre : le défi du journalisme à l'ère des algorithmes

« Scrolle, glauben, wissen » – Un regard sur le journalisme d'aujourd'hui

Susanne Freitag-Carteron, journaliste et ancienne correspondante à Paris de la chaîne publique TV allemande ZDF, ouvre les portes des coulisses du journalisme télévisé d'aujourd'hui. Plus que jamais, les faits comptent.

Mardi 27/01 - 19h > 20h30

Auditorium, Eurocampus

2, allée de l'Herbaudière - Colomiers

Entrée libre sur inscription [en cliquant ici](#)

Proposé par l'Ecole Allemande de Toulouse

Elle propose un regard privilégié sur le quotidien d'un métier pris dans un état de désinformation, de fake news et de bulles de filtres. Comment rester crédible à l'heure où les algorithmes, la manipulation de l'information et les fausses nouvelles façonnent notre paysage médiatique ? Une immersion dans la réalité du travail télévisuel, derrière la caméra et au cœur de la fabrication de l'information.

Le journalisme à l'ère des fake news : stratégies et méthodes des chaînes publiques

**Conférence par
Susanne Freitag-Carteron**

Journaliste de longue date, Susanne Freitag-Carteron est spécialisée dans les relations franco-allemandes et la politique européenne. De 2002 à 2017, elle a travaillé comme correspondante au studio de la ZDF à Paris. Son travail lui a valu en 2003 le Prix franco-allemand du journalisme.

Mercredi 28/01 - 18h30

Goethe-Institut

4 bis, rue Clémence Isaure, Toulouse

Entrée libre - Réservation :
accueil-toulouse@goethe.de

Proposé par le Goethe-Institut,

Susanne Freitag-Carteron (*1967) dirige depuis 2017 le studio régional de la ZDF (2^e chaîne de télévision publique allemande) à Sarrebruck. Elle s'exprime sur les défis actuels auxquels sont confrontés les médias, la lutte contre la désinformation et le rôle du service public de radiodiffusion à une époque où le scepticisme à l'égard du travail journalistique ne cesse de croître.



Workshop « Médias et esprit critique : démêler le vrai du faux »

Workshop « Fakten statt Fakes – Medien verstehen, kritisch denken »

Dans ce workshop, Susanne Freitag-Carteron, journaliste et ancienne correspondante du ZDF à Paris emmène les élèves au cœur des coulisses du journalisme télévisé public. À une époque où la désinformation, les fake news et les bulles de filtres se multiplient, l'information fiable n'a jamais été aussi essentielle. À travers des exemples concrets et son expérience de terrain, elle explore les questions clés qui traversent aujourd'hui les rédactions :

Mercredi 28/01 - 9h30 > 11h

Auditorium, Eurocampus

2, allée de l'Herbaudière - Colomiers

Entrée réservée aux élèves de l'Ecole Allemande et ses écoles partenaires

Proposé par l'Ecole Allemande de Toulouse

Comment préserver sa crédibilité face aux algorithmes ? Comment vérifier, hiérarchiser et transmettre l'information dans un environnement saturé de contenus trompeurs ?

Les participants découvriront les étapes de la fabrication d'un reportage, les défis du travail derrière la caméra et les méthodes permettant de renforcer la fiabilité, la rigueur et la transparence dans la pratique journalistique.

Sisterhood – Reliées de femme à femme

Conférence

Il existe entre les femmes des énergies et des liens particuliers : parfois sources de force, parfois exigeants et éprouvants. Le mouvement de la Sisterhood, initié en Allemagne au milieu des années 1990 par la théologienne Christina Brudereck, invite les femmes de tous âges à construire entre elles des relations positives, à dépasser la jalousie et la rivalité, afin de résister ensemble à un système social encore largement marqué par des structures patriarcales.

Mercredi 28/01 - 20h

Centre de la Paroisse allemande

8 Rue des Briquetiers, Blagnac

Entrée gratuite

Proposé par la Deutsche Evangelische Gemeinde (DEG) Toulouse – Communauté allemande de Toulouse

À travers ce regard engagé et solidaire – rappelons, par exemple, que l'Equal Pay Day allemand tombe en 2025 le 17 mars – cette conférence, animée par la pasteure allemande Sandra Matz, propose une réflexion inspirante sur la manière dont la sororité peut devenir un moteur d'émancipation et de transformation sociale. La rencontre se poursuivra par un temps d'échange permettant d'approfondir le thème et de partager expériences et perspectives.



© Martin Jähnichen

Exposition : Les contradictions sont notre espoir

Photographies de Martin Jähnichen
1988-1990

Le Goethe-Institut de Toulouse présente une sélection de photographies de Martin Jähnichen réalisées entre 1988 et 1990. Ces images saisissent avec force le quotidien de la RDA en fin de régime, les mouvements de protestation de l'automne 1989 ainsi que les profondes transformations de l'année 1990. À travers l'objectif d'un jeune photographe ouest-allemand, elles montrent un pays à un tournant historique, entre effondrement, espoir et incertitude.

Jusqu'au Samedi 31/01
Goethe-Institut

4 bis, rue Clémence Isaure, Toulouse

Entrée libre (heures d'ouverture du G. I.)

Proposé par le Goethe-Institut en coopération avec le Zeitgeschichtliches Forum Leipzig.

Né en 1962 à Karlsruhe et ayant grandi à Tübingen, Jähnichen a passé une partie de son enfance chez ses grands-parents à Freiberg, en Saxe. Cette proximité nourrit un regard empreint d'empathie pour les habitants de la RDA, tout en conservant la distance analytique propre au photojournalisme. Ses séries photographiques explorent les contradictions d'une société en mutation. Depuis la chute du mur, Martin Jähnichen vit et travaille à Leipzig où il a cofondé l'agence photographique Transit.

RÉSEAU FRANCO-ALLEMAND

Le Goethe-Institut

Le Goethe-Institut est, au niveau international, la plus importante institution culturelle de la République Fédérale d'Allemagne et s'implique dans la vie culturelle locale à travers une participation à des événements divers. Il a pour mission de promouvoir la langue allemande, d'encourager la coopération culturelle et de communiquer une image actuelle de l'Allemagne, en informant sur la vie culturelle, sociale et politique du pays. Il dispense des cours d'allemand en ligne pour tout public.

4 bis, rue Clémence Isaure
31000 Toulouse, M° Esquirol.
Tél : 05 61 23 28 27 - www.goethe.de/toulouse

Le Consulat général d'Allemagne à Bordeaux

Le Consulat général d'Allemagne à Bordeaux représenté par sa Consule générale, Stefanie Zeidler, est compétent pour sa circonscription qui comprend la région Nouvelle-Aquitaine et les départements occidentaux de la région Occitanie. Il travaille très étroitement avec le Consul honoraire à Toulouse, Me Nicolas Morvilliers.

À Bordeaux : Consulat général d'Allemagne,
35 cours de Verdun, 33000 Bordeaux
Tél. : 05 56 17 12 22
info@bordeaux.diplo.de
www.bordeaux.diplo.de
À Toulouse : Bureau du Consul honoraire,
24 rue de Metz, 31000 Toulouse.
Tél. : 05 62 27 50 50 / Fax : 05 62 27 50 51

Mairie de Toulouse

Toulouse Métropole

La Direction Europe International, direction mutualisée Ville de Toulouse et Toulouse Métropole, est chargée de la mise en œuvre des jumelages et accords de coopération avec les villes partenaires, notamment Düsseldorf et Hambourg, et de la coordination des actions communautaires et municipales dans le domaine des politiques européennes.

6 rue René Leduc 31500 Toulouse
Tél : 05 61 22 35 27 - metropole.toulouse.fr

Les Amis du Goethe-Institut Toulouse

L'association Les Amis du Goethe-Institut existe depuis plus de vingt ans. Elle propose des rencontres franco-allemandes régulières et des échanges autour de la littérature, de l'actualité politique de l'Allemagne, du cinéma ou de la poésie. Elle se réunit au Goethe-Institut.

lesamisdugoetheinstitut@gmail.com

DAAD

L' Office allemand d'échanges universitaires, créé en 1925, a pour mission de promouvoir la coopération universitaire avec l'étranger grâce à des échanges d'étudiants, de chercheurs et d'enseignants. Il est représenté à Toulouse par une lectrice enseignante à l'Université Toulouse Jean Jaurès, qui vous renseignera sur les études supérieures en Allemagne et les différents programmes de bourses.

Bureau du DAAD à Paris
28 rue Serpente 75006 Paris
www.daad-france.fr
Université Toulouse Jean-Jaurès
5, Allée Antonio Machado
31058 Toulouse cedex 9
theresa.heger@univ-tlse2.fr
pia.lorenz@univ-tlse2.fr

Ecole Allemande de Toulouse

Plus de 430 élèves de 30 nationalités différentes se côtoient à l'Ecole Allemande de Toulouse. Dès 2 ans (Ecole Maternelle) jusqu'à l'AbiBac, l'Ecole Allemande de Toulouse offre une pédagogie basée sur le développement personnel de chaque enfant lui permettant d'évoluer selon son rythme et ses aptitudes. L'apprentissage se fait dans des classes à petits effectifs et les élèves bénéficient d'un suivi pédagogique tout le long de leur scolarité. L'Ecole bénéficie du label « Ecole Allemande d'Excellence à l'étranger » délivré par la République Fédérale d'Allemagne.

Deutsche Schule Toulouse
2 allée de l'Herbaudière 31770 Colomiers
www.dstoulouse.com
dstoulouse@dstoulouse.com – 05 67 73 29 20

Maison de l'Europe

Europe Direct

Toulouse Occitanie

La Maison de l'Europe de Toulouse Occitanie est une association loi 1901 qui œuvre depuis 1986 pour rendre l'Europe concrète dans le quotidien des citoyens. Elle informe et forme les citoyens européens sur leurs droits et sur l'Union européenne, ses politiques, ses programmes et ses priorités.

Agissant sur le territoire de Toulouse et de sa métropole, en Haute-Garonne, dans le Tarn et le Tarn-et-Garonne, elle promeut toutes les formes d'initiatives qui développent et renforcent le sentiment d'appartenance européen. Labellisée Europe Direct, elle est le relais officiel de la Commission européenne sur le territoire pour l'information européenne.

Tél : 05 61 53 94 86
contact@maisoneuropepedirect-toulouse.eu

L'OFAJ

L'Office franco-allemand pour la Jeunesse est une organisation internationale au service de la coopération franco-allemande implantée à Paris et à Berlin. Il a été créé par le traité de l'Elysée en 1963. L'Office a pour mission d'encourager les relations entre les jeunes des deux pays, de renforcer leur compréhension et, par-là, de faire évoluer les représentations du pays voisin. Chaque année, l'OFAJ soutient en moyenne 10 000 programmes d'échanges auxquels participent environ 200 000 jeunes.

51 Rue de l'Amiral Mouchez 75013 Paris
www.ofaj.org – www.dfjw.org

Alliance Française de Toulouse

Le Chœur franco-allemand de Toulouse

Fondé en 1986 par le professeur du CNR de Toulouse, Philippe Lesburguères, le Chœur Franco-Allemand de Toulouse se dota dès le début de deux objectifs complémentaires : s'inscrire dans le paysage musical amateur de Toulouse et sa région, et concourir au rapprochement culturel entre la France et l'Allemagne, grâce au relais que permet la Fédération des Chœurs Franco-allemands. Le jeune et talentueux chef David Chin Kwee NG, d'origine singapourienne, en assure la direction musicale. Dès sa naissance, le CFA de Toulouse désira promouvoir une pratique chorale de qualité, tant au niveau de ses choix de programmation que de son fonctionnement. Le répertoire du chœur couvre un large éventail musical, allant de la musique de la Renaissance à la musique contemporaine. Si les répertoires français et allemands y tiennent une place privilégiée, l'ouverture aux autres compositeurs y est toute aussi importante. Le CFA de Toulouse participe régulièrement à des échanges avec les autres chorales de la Fédération des CFA pour chanter ensemble un programme commun. Ce sont des occasions d'échanges musicaux et culturels très riches et de voyages mémorables.

www.cfa-toulouse.org

L'Alliance Française de Toulouse travaille au rayonnement de la langue et de la culture françaises. L'école a fêté ses 40 ans d'existence en 2025. Elle accueille chaque année environ 1100 apprenants, venus de plus de 100 pays différents, de tous les continents. Outre sa mission d'enseignement du Français Langue Étrangère, l'AF de Toulouse est aussi partenaire d'acteurs culturels, économiques, scientifiques, régionaux et internationaux.

Bâtiment Maison des Associations (2^e étage)
3-3 bis place Guy Hersant 31000 Toulouse
Tél : 05 34 45 26 10
www.alliance-toulouse.org

Les Jeunes Européens - Toulouse

Les Jeunes Européens - Toulouse réunissent des jeunes de 16 à 35 ans engagés pour une Europe plus démocratique et citoyenne et à terme fédérale. Engagés pour la promotion du projet européen, ils agissent pour l'éducation civique européenne auprès de toutes et tous et notamment des plus jeunes.

www.jeunes-europeens.org/Les-Jeunes-Europeens-Toulouse
toulouse@jeunes-europeens.org
La Turbine, 17 rue Sainte-Catherine,
31400 Toulouse

Mouvement Européen France

Les Francas

La mission des Francas est de contribuer à une action éducative globale, en accompagnant enfants et adolescents sur les territoires avec l'ensemble des acteurs éducatifs, pour transformer leur quotidien et leur permettre de construire la société et le monde de demain. Animations de découverte de l'Europe, animations interculturelles, animations linguistiques et franco- allemandes, échanges de jeunes ... sont autant de supports à cette compréhension du monde.

Les Francas participent activement au collectif mobilité de la Haute-Garonne : EOLE 31 qui vise à favoriser le développement de la mobilité des jeunes.

4 rue thérion de Montaugé 31200 Toulouse
Pour le collectif mobilité 31 :
eole.hautegaronne@gmail.com

Le Mouvement Européen – France se mobilise depuis 1950, à travers toutes les générations, pour faire vivre un débat public pluraliste sur l'Europe. Il déploie ses activités autour de la pédagogie, de l'organisation du débat entre les citoyens et de la formulation de propositions pour construire l'Europe.

Facebook : MEHauteGaronne31
mouvement-europeen.eu
communication.mef31@gmail.com

Happy People 31 / Bilingue 31

Happy People 31 vous invite à participer à ses nombreuses activités culturelles, sportives, linguistiques, etc... Happy People 31 est basé à Toulouse et propose toutes ses activités sur le site Internet de LEI (Language Exchange International). L'association a pour but d'organiser des échanges de conversation entre des français et des étrangers résidant en France. 17 langues sont proposées.

happypeople.31.free.fr
Contact Eric Laurent : eric31500@free.fr

L'Académie de Toulouse

L'Académie de Toulouse mène une politique d'ouverture européenne et internationale au service des élèves et des personnels. Elle assure une promotion constante du partenariat franco-allemand et des dispositifs de mobilité qui le sous-tendent, parmi lesquels le programme d'échange académique Brigitte Sauzay. Elle relaie les actions de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse et de Pro-Tandem en formation professionnelle.

Rectorat de l'académie de Toulouse
75 Rue Saint-Roch 31400 Toulouse
dareic@ac-toulouse.fr - www.ac-toulouse.fr

Allemand Toulouse

Allemand Toulouse est une association qui a pour but de promouvoir la langue et la culture allemande à travers des cours de langue et des ateliers culturels. Créeée après la fermeture de la section linguistique du Goethe Institut en 2022, les professeurs de l'association sont de langue maternelle allemande et dispensent un enseignement qui met la pratique orale et la bonne humeur au centre de sa pédagogie.

www.allemand-toulouse.de

Deutsche Evangelische Gemeinde (DEG) Toulouse Communauté allemande de Toulouse

La DEG Toulouse est la communauté protestante allemande de Toulouse. Elle rassemble depuis plus que 30 ans environ 250 membres de tous les âges dans et autour de la ville, unis par le désir de maintenir un lien vivant avec la langue, la culture et les traditions chrétiennes allemandes.

Tout au long de l'année, la DEG propose des rencontres, des célébrations ainsi que des activités culturelles et spirituelles.

Un lieu chaleureux, libéral, ouvert et engagé, où la communauté allemande peut se retrouver, partager et vivre une tradition chrétienne ouverte et bienveillante.

Centre de la paroisse :
8, Rue des Briquetiers, Blagnac
www.deg-toulouse.fr
Instagram : **DEG_Toulouse**
Pasteure Sandra Matz :
pasteur@deg-toulouse.fr, Tel : 07 74 52 66 02
Présidente de la DEG Sibylle Wilhelmi :
sibylle.wilhelmi@deg-toulouse.fr

Hansel & Bretzel Toulouse

Bratwurst, Bretzel et Strudels
Spécialités allemandes, Boutique, Food Truck et Restau « Biergarten ».

Commandes : en ligne : bretzl.fr/boutique
ou mail hansl@bretzl.fr
Facebook : **HANSEL-BRETZEL-BIERGARTEN**
www.bretzl.fr

FRAMIS_Alumni

L'association des anciens participantes et participants aux programmes de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ). FRAMIS a été créée par 16 anciens Jeunes Ambassadrices et Ambassadeurs (JAO) de l'OFAJ afin de combler un vide dans le paysage franco-allemand. Notre atout réside dans la mise en commun de nos connaissances, de nos compétences et de nos passions. Nous croyons qu'en ensemble, nous pouvons faire progresser le franco-allemand. Mission ? Maintenir le lien entre les anciens participantes et participants aux programmes de l'OFAJ, d'être actifs ensemble et d'être au service des générations actuelles des programmes de l'OFAJ.

Contact Occitanie : Selma Polovina
selma.polovina@gmail.com
www.framis.eu

CFAJ/DFJA (Commission franco- allemande de la Jeunesse)

Association composée d'une centaine de membres engagés, juniors et seniors, originaires de France et d'Allemagne. Elle a pour but de soutenir les relations franco-allemandes, augmenter l'attractivité du projet franco-allemand auprès des jeunes et jeunes adultes, augmenter la visibilité de projets franco-allemands, se focaliser sur les jumelages et échanges intergénérationnels.

Contact à Toulouse : Selma Polovina
selma.polovina@gmail.com
dfja.eu

La filière AbiBac

AbiBac est la contraction de Abitur (examen de maturité équivalent allemand du bac français) et de baccalauréat. L'obtention simultanée des deux diplômes est proposée dans certains lycées à la suite de l'accord du 31 mai 1994 signé entre l'Allemagne et la France. L'AbiBac constitue la délivrance simultanée du baccalauréat et de l'Abitur.

Lycée international Victor Hugo à Colomiers
0312093G@ac-toulouse.fr / Tél : 05 61 15 94 94

victor-hugo-colomiers.mon-ent-occitanie.fr

Lycée Saint-Sernin à Toulouse

contact.stsernin@ac-toulouse.fr

Tél : 05 34 44 11 80

saint-serchin.mon-ent-occitanie.fr

ICAM

École d'ingénieurs

L'icam site de Toulouse, créé en 1993, accueille près de 1 200 apprenants en formations initiales et continue d'ingénieurs et dans les métiers de l'usinage et de la chaudronnerie. Il propose trois parcours ingénieur initiaux : sous statut étudiant et apprenti et un bachelier international, ainsi qu'un parcours en formation continue. L'école de production forme des jeunes de 15 à 18 ans aux métiers en tension dans l'industrie. Le site offre également un service aux entreprises pour les accompagner dans leurs projets d'innovation. Le campus s'étend sur 3 hectares dans l'écoquartier dynamique de la Cartoucherie.

75 Av. de Grande Bretagne, 31300 Toulouse

Association Danzon

L'association Danzón est créée en 2012 à Toulouse par Juliette Adrover, Anouk Orignac et Alice Thomas. Elle porte les projets de création de la chorégraphe Anouk Orignac (DUO NRW, 2020 / COLÈRE, 2023 / DUENDE, 2025). Depuis 2023, l'association développe des projets de médiation culturelle avec des adolescents et adolescentes entre les villes de Toulouse et Düsseldorf.

www.facebook.com/Danzón-Association

www.instagram.com/association.danzon

COMUE

La Comue de Toulouse est la communauté d'Universités et d'établissements d'enseignement supérieur et de recherche de l'académie de Toulouse. Regroupant 24 établissements, elle oeuvre pour le développement et la mise en oeuvre de stratégies collectives pour l'enseignement supérieur et la recherche sur le site toulousain.

En outre, elle déploie et coordonne des activités dans le domaine des relations internationales en rassemblant tout ou partie des établissements membres. Parmi ces activités, l'Alliance d'universités européennes UNIVERSEH coordonnée par la Comue et dans laquelle figure 5 établissements du site toulousain aux cotés de 6 autres universités européennes dont l'Université Heinrich Heine de Düsseldorf.

Communauté d'Universités et Etablissements de Toulouse
41, Allées Jules Guesde - CS 61321 31013
Toulouse - Cedex 6
mouvbox@univ-toulouse.fr
05 61 14 67 89



Communauté
d'universités
et établissements
de Toulouse



GEFÖRDERT IM DAAD-LEKTORENPROGRAMM
Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service



OFAJ
DFJW



Consulat général
de la République fédérale d'Allemagne
Bordeaux



toulouse métropole

